

● 沈剑英 主编



中国佛教通史

华东师范大学出版社

国家社会科学基金项目

# 中国佛教逻辑史

沈剑英 主编

沈剑英 姚南强 徐东来 沈海波 著

华东师范大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

中国佛教逻辑史/沈剑英主编;姚南强,徐东来,沈海波著.——上海:华东师范大学出版社,2001.12

ISBN 7-5617-2697-X

I. 中... II. ①沈... ②姚... ③徐... ④沈...  
III. 因明(印度逻辑)-逻辑史-中国 IV. B81-092

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 073454 号

### 中国佛教逻辑史

主 编 沈剑英

责任编辑 范剑华

封面设计 高山

版式设计 蒋克

出版发行 华东师范大学出版社

市场部 电话 021-62865537

传真 021-62860410

<http://www.ecnupress.com.cn>

社 址 上海市中山北路 3663 号

邮编 200062

印 刷 者 华东师范大学印刷厂

开 本 890×1240 32 开

印 张 13.5

字 数 355 千字

版 次 2001 年 12 月第一版

印 次 2001 年 12 月第一次

印 数 3 100

书 号 ISBN 7-5617-2697-X/B·155

定 价 22.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

## 序

佛教逻辑源于印度，它的正式名称冠为“因明”。<sup>①</sup> 因明译传入我国可分为三个阶段：第一阶段在公元5—6世纪，即东晋末以迄南北朝时期，这期间传入的主要是古因明，对当时思想界的影响并不大。第二阶段在7世纪上半叶，即初唐时期，传入的是陈那创立的新因明，由于玄奘的译传和倡导，对佛门弟子和思想界都产生了一定的影响。第三阶段在公元8世纪以降，即中唐以后西藏地区传入的法称一系的新因明，它对藏传佛教和思想界均产生很大的影响。由于8世纪以后佛教在印度本土已渐趋衰落，至13世纪初至于消失，由此我国在佛教逻辑的研究上已超过印度，并保存了许多在印度失传了的因明典籍，而且早在唐代，因明即通过奘门弟子的传授而传入日本和新罗(古朝鲜)等国，故中国堪称为因明的第二故乡。基于此，对中国佛教逻辑史作深入的研究当是很有必要的。

但是，要撰写一部中国佛教逻辑全史的难度很高，如藏传因明部分，由于其绵延的历史漫长，译、撰丰富，等闲之人岂敢望其项背！为此我在20世纪80年代中期就做了一点准备工作。如我在参加《中国逻辑史》的撰写时，主要负责唐明卷。此卷的主要部分是阐说汉传因明和藏传因明的简史，我负责汉传因明部分，藏传因明部分则由中国社会科学院的王森教授撰写。<sup>②</sup> 王老是西藏佛教和藏传因明专家，承他抱病撰稿，写了三万多字的藏传因明简史，使此书大为生色。我原想在此基础上请王老展开来写，作为《中国佛教逻辑史》的第二

---

① 《瑜伽师地论》第十五卷首次以“因明”指称佛家逻辑。

② 此书中的一般逻辑思想史部分由著名书法家、博士生导师欧阳中石教授撰写。

编,但那时王老病躯日衰,已力不从心了,不久即与世长辞(1991),真是百身何赎!对藏传因明深有研究的还有一位杨化群先生,他是西藏大学教授,在西藏生活、工作了数十年。我于1985年去西藏考察,曾到其府上造访,那时他已中风右瘫,只能用左手勉强写字。我们畅谈了藏传佛教和因明的许多问题,令我深受教益。后来,《中国佛教逻辑史》的研究课题获准立为国家社会科学研究项目,而杨先生的病体仍未见好转,但值得庆幸的是,他勉力用左手修改出来的《藏传因明学》终于问世了。令人痛惜的是,1993年杨先生也溘然离世,这是因明学界的又一损失!之后,我又邀中央民族大学的剧宗林先生担任藏传因明史的撰写。剧先生曾在西藏工作17年之久,精通藏文,后在中央民族大学教授藏文和因明。他为本书写了约八万字的稿子,我也多次乘赴京开会之便,同他讨论书稿。但后来由于可以理解的原因,他将这部分书稿连同《〈正理滴论〉译解》合为一书,先行出版了(题为《藏传佛教因明史略》),于是本书只能割爱,而由姚南强副教授另起炉灶,补上了这一部分。但我还是要感谢剧宗林先生,因为他给了我们先期的支持,同时他的大著对后继者来说也有很多的参考价值,提供了撰述上的便利。

我们还要感谢华东师范大学出版社副社长范剑华先生,他为本书的出版给予了鼎力支持。

本书的写作虽经历了漫长的时日,然毕竟是草莱初辟,疏漏之处在所难免。若本书得有发凡起例、抛砖引玉之功,则于愿已足。尚祈读者不吝珠玉,有以教之。

本书梨枣刊世之期,正值新世纪首年,这是一个百载难逢、千年一遇的日子,至幸,至幸!谨以此书向21世纪献礼!

沈剑英叙于沪上寓庐还芝楼

2000年11月4日

# 目 录

引 论	1
-----	---

## 第一编 汉传因明

<b>第一章 佛教的传入与古因明之东渐</b>	23
一、佛教在两汉之际传入中土	23
二、魏晋南北朝时期的佛教与古因明论典之译译	25
三、《方便心论》概要	30
四、《如实论》概要	40
<b>第二章 三藏法师玄奘与唐代的因明研究</b>	53
一、唐代因明研究概观	53
二、玄奘研习因明事略	55
三、玄奘借助因明击败论敌略述	58
四、玄奘所译的因明	63
五、玄奘所传的因明	67
六、玄奘对因明的贡献	69
七、关于《真唯识量》	78
<b>第三章 神泰和文轨的逻辑贡献</b>	88
一、神泰与《正理门论述记》	88
二、文轨与《庄严疏》	97

第四章 窥基的逻辑思想	106
一、《大疏》的产生及其历史地位	106
二、《大疏》概要	109
三、窥基在因明研究上的贡献	119
第五章 唐代诸师关于因明的歧见与论难	130
一、关于“互相差别”的讨论	130
二、关于“是遍而非宗法”的讨论	132
三、关于“同品”的讨论	134
四、关于“异品”的讨论	138
五、关于“不成因”的讨论	139
六、关于“所依不成”的讨论	141
七、关于“相违决定”之二量如何断胜负的讨论	141
八、关于“相违因”的讨论	143
九、关于对过失作再划分的问题	144
十、关于有体与无体的讨论	149
第六章 唐代因明研究中的一场僧俗之争	157
一、吕才与《因明注解立破义图》	157
二、僧俗之间关于因明的论难	158
三、论争要略简析	164
第七章 义净的逻辑贡献	170
一、义净传略	170
二、义净翻译的因明典籍	174
第八章 慧沼和智周的逻辑贡献	183
一、慧沼的因明论疏	183
二、慧沼对因明的贡献	189
三、智周对因明的贡献	197
第九章 慈恩宗衰蹶之后的因明研究	203
一、因明研究随着慈恩宗的衰蹶而式微	203

二、《宗镜录》对“真唯识量”的分析·····	205
三、明代的因明研究·····	211

## 第二编 藏传因明

<b>第十章 藏传因明概观</b> ·····	221
一、藏传佛教概说·····	221
二、藏传因明的形成和发展·····	226
三、藏传因明的特点·····	231
<b>第十一章 萨班·贡噶坚赞的逻辑思想</b> ·····	235
一、量与非量·····	235
二、逻辑概念论·····	243
三、现量论·····	249
四、论宗与因·····	253
五、建构论辩学体系·····	258
<b>第十二章 宗喀巴的逻辑思想</b> ·····	263
一、思维与语言·····	263
二、量识论·····	265
三、逻辑范畴论·····	267
四、正因和似因·····	270
五、论式·····	274
<b>第十三章 一世达赖的《释量论释》</b> ·····	277
一、佛何以成为定量·····	277
二、比量逻辑论·····	282
<b>第十四章 普觉·强巴的《因明学启蒙》</b> ·····	287
一、叙述小理路·····	288
二、叙述中理路·····	291
三、叙述大理路·····	294



四、论述建立境、具境、心理·····	298
五、论述因理·····	301
<b>第十五章 其他藏人因明论著略介·····</b>	<b>305</b>
一、藏人主要因明论著总目·····	305
二、贾曹杰的因明著述·····	308
三、克主杰的因明著述·····	309
四、阿旺扎喜的《量论大疏智者颈饰》·····	310
五、龙朵的《因明学名义略集》·····	311
六、工珠·元旦嘉措的《量学》·····	313

### 第三编 近现代的因明研究

<b>第十六章 汉传因明之复苏·····</b>	<b>317</b>
一、杨文会推崇因明·····	317
二、宋恕与因明·····	326
三、章太炎与因明·····	335
四、欧阳竟无论因明·····	346
五、谢蒙的《佛教论理学》·····	349
六、太虚及其《因明概论》·····	352
<b>第十七章 因明研究之再兴·····</b>	<b>356</b>
一、熊十力的《因明大疏删注》·····	356
二、陈大齐的因明著述·····	359
三、陈望道的《因明学概略》·····	366
四、许地山的因明论著·····	368
五、因明大师吕澂·····	372
六、虞愚的因明研究·····	379
七、余论·····	381

<b>第十八章 因明再度引起重视</b> ·····	383
一、法尊对藏传因明的译介·····	383
二、杨化群及其《藏传因明学》·····	388
三、石村《因明述要》略介·····	390
四、《因明学研究》与《佛家逻辑》·····	392
五、其他因明著译·····	394
六、因明会议·····	398
七、因明义理之论诤·····	399
<b>第十九章 台、港地区的因明研究</b> ·····	409
一、水月法师的因明研究和贡献·····	409
二、霍韬晦的《佛家逻辑研究》·····	413
三、林崇安的因明著述·····	415
四、余论·····	418
<b>后 记</b> ·····	423

## 引 论

佛教逻辑起源甚早,自佛陀说法以迄佛灭后五百年间,“论法初行,散见四阿含诸小乘论”。<sup>①</sup> 其间印度其他哲学派别亦应论辩之需而建立多种论法,至贵霜王朝迦腻色迦王(Kaniṣka)时代(约公元129—152年在位),已形成原始形态的逻辑系统。如迦腻色迦王的御医遮罗迦(Caraka)在《遮罗迦本集》第3编第8章中所论述的44项论议原则,当是流传于当时的论法理论的总结。其目如下:1. 论议;2. 实;3. 德;4. 业;5. 同;6. 异;7. 和合;8. 宗;9. 立量;10. 反立量;11. 因;12. 喻;13. 合;14. 结;15. 答破;16. 定说;17. 语言;18. 现量;19. 比量;20. 传承量;21. 譬喻量;22. 疑惑;23. 动机;24. 不确定;25. 欲知;26. 决断;27. 义准量;28. 随生量;29. 所难诘;30. 无难诘;31. 诘问;32. 反诘问;33. 语失;34. 语善;35. 诡辩;36. 非因;37. 过时;38. 显过;39. 反驳;40. 坏宗;41. 认容;42. 异因;43. 异义;44. 负处。上述44目可归为十个大问题:

第一,论议(1);<sup>②</sup>

第二,论法(2、3、4、5、6、7);

第三,论证与反驳(8、9、10、11、12、13、14、15、31、32、38、39);

第四,定说(16);

第五,知识的来源(18、19、20、21、27、28);

第六,思择决定(22、23、24、25、26);

第七,语言问题(17、29、30、33、34);

---

① 吕澂《因明纲要》第4页(商务印书馆,1926)。

② 括号中的序数即44目的原序数,下同。

第八,诡辩(35);

第九,虚假理由(36);

第十,负处(44)。

由上述十类可以看出,44目基本上是有秩序的,只须略作调整即可理出头绪,但这也反映出初期论法理论稚拙的面貌。<sup>①</sup>

与此差不多同时代或稍后,小乘论师所撰的《方便心论》也应运而生。<sup>②</sup>《方便心论》是佛家最早的一部逻辑专著,是小乘论师针对当时诸种论法的分歧而作,其论法与《遮罗迦本集》所说的论议原则有不少相同之处,有时连用例亦相仿,这说明二者都取材于前人积累的论法,并在此基础上加以取舍和总结的。所以《方便心论》云:“为开诸论门,为断戏论故。”正是如此,所以其首颂云:“若能解此论,则达诸论法。”《方便心论》分四品:第一明造论品,第二明负处品,第三辩正论品,第四相应品。其中以第一明造论品最为重要。

第一,明造论品。此品论述了“八种深妙论法”,即1. 譬喻;2. 随所执(宗义);3. 语善;4. 言失;5. 知因;6. 应时语;7. 似因;8. 随语难。

第二,明负处品。此品列出十七种负处(败北的情况),但未标明序数,更没有分类。细检原文,这十七种负处约可归为4类。第一类是关于理由错乱的负处,有三种:1. 语颠倒;2. 立因不正;3. 引喻不同。第二类是关于论辩时智慧短缺的负处,有六种:4. 应问不问;5. 应答不答;6. 三说法不令他解;7. 彼义短缺而不觉知;8. 他正义而为生过;9. 众人悉解而独不悟。第三类是关于答问缺乏针对性的负处,有两种:10. 违错;11. 不具足。第四类是关于不善于论辩术的负处,有六种:12. 语少;13. 语多;14. 无义语;15. 非时语;16. 义

<sup>①</sup> 关于《遮罗迦本集》中的44项论议原则的分析,详见沈剑英的长文《〈遮罗迦本集〉的逻辑学说》(载台湾《正观》第8期,1999.3)。

<sup>②</sup> 《方便心论》的著者有具名为龙树者,日本学者宇井伯寿认为不确,提出当系龙树以前的小乘论师所作,见宇井《印度哲学研究》第2卷,第475页。今从其说。

重;17. 舍本宗。<sup>①</sup>

第三,辩正论品。此品主要论列了一些辩正的实例。

第四,相应品。此品胪列了 20 种相应之法:1. 增多;2. 损减;3. 同异;4. 问多答少;5. 问少答多;6. 因同;7. 果同;8. 遍同;9. 不遍同;10. 时同;11. 不到;12. 到;13. 相违;14. 不相违;15. 疑;16. 不疑;17. 喻破;18. 闻同;19. 闻异;20. 不生。其中大都属误难,乃误难理论的最早期的概括。<sup>②</sup>

之后,约在公元 250—350 年间,正理派的根本经典《正理经》亦编纂完成。传说《正理经》系正理派的始祖乔答摩(Gautama,亦称足目,约 50—100)所作,其实《正理经》系正理派的集体著作,而非一人一时的作品,因其中有反驳佛教中观宗始祖龙树(Nāgājuna,约 150—250)的言论,故知此书的最后完成时间必在龙树之后。《正理经》分 5 卷,每卷分两章,计 602 条经。<sup>③</sup>其主要内容如下:

第一卷:第一章总说十六范畴,即 1. 量;2. 所量;3. 疑惑;4. 动机;5. 实例;6. 宗义;7. 论式;8. 思择;9. 决定;10. 论议;11. 论净;12. 论诘;13. 似因;14. 诡辩;15. 误难;16. 负处。然后简释第 1 至第 9 范畴。第二章简释第 10 至第 16 范畴。

第二卷:第一章探讨疑惑和现量、比量、譬喻量和声量。第二章论四种量的确立、声、语言及其能立。

第三卷:第一章论灵魂、身体、感官和知觉的对象。第二章论知觉的无常性、刹那灭、意、身体的形成。

第四卷:第一章论行为与三类过失、世界观的探讨、结果的探讨、苦和解脱的探讨。第二章论真理的认识、部分与全体等。

① 详见《堕负论》,沈剑英《佛家逻辑》上卷,北京开明出版社,1992 年版第 136—164 页,台湾商鼎文化出版社,1994 年版第 101—122 页。

② 关于《方便心论》的介绍,详见本书第 30—40 页。

③ 《正理经》各本经数不尽一致,此据富差耶那《正理疏》的经数而说。汉译《正理经》即据此,详见沈剑英《因明学研究·附录》(中国大百科全书出版社,1985)。

第五卷:第一章是误难论,提出了24种误难(错误的难破):1.同法相似;2.异法相似;3.增益相似;4.损减相似;5.所说相似;6.非所说相似;7.分别相似;8.所立相似;9.到相似;10.不到相似;11.无穷相似;12.反喻相似;13.无生相似;14.疑惑相似;15.问题相似;16.无因相似;17.义准相似;18.无异相似;19.可能相似;20.可得相似;21.不可得相似;22.无常相似;23.常住相似;24.果相似。第二章是堕负(堕于失败)论,提出22种负处(失败的境地):1.坏宗;2.异宗;3.矛盾宗;4.舍宗;5.异因;6.异义;7.无义;8.不可解义;9.缺义;10.不至时;11.缺减;12.增加;13.重言;14.不能诵;15.不知;16.不能难;17.避遁;18.认许他难;19.忽视应可责难处;20.责难不可责难处;21.离宗义;22.似因。

从上述简介可知,《正理经》所论述的逻辑系统较《遮罗迦本集》和《方便心论》的逻辑系统有不少进步,其中关于论法、误难和堕负等,有明显吸收《遮罗迦本集》和《方便心论》者。这是一种良好的趋势,说明印度各派逻辑既互相否定,又相互吸收,《正理经》正是在这样批判吸收的过程中发展而成的。它不愧是一部里程碑式的著作。<sup>①</sup>

大约在公元4世纪时,大乘佛教的逻辑系统也产生了,这主要是由无著(Asaṅga,约4世纪)依据弥勒(Maitreya,270—350)所述演示而成的,后来又由无著之弟世亲集前人的成果重新创建。

无著在三部著作中均阐说了大乘逻辑系统的初期理论:

一、《瑜伽师地论》,这是无著据弥勒口义撰成的一部百卷巨著,其中第15卷的“因明处”论述了这一逻辑系统。后世即以“因明”来指称佛家逻辑。《瑜伽师地论》所阐述的逻辑系统包含七方面的内容:第一是论体性,“论”即论辩,“体性”为语言和言语的体性。论辩

<sup>①</sup> 公元450年前后,正理派的重要理论家富差耶那(Vaśyayana)为《正理经》作了注疏,这就是《正理疏》,此后的一切《正理经》注释均以此为基础。

的体性有六种：1. 言论；2. 尚论；3. 诤论；4. 毁谤论；5. 顺正论；6. 教导论。以上六种中以第一种言论最具逻辑价值，后五种乃属内容分析，与逻辑关系不大。第二是论处所，即论辩的处所，亦即论辩时“证义者”所在之地。有六种处所，都与实际的论辩相关，但与逻辑无关。第三是论所依，即论辩所依的知识和逻辑形式。这部分可分两大方面：所成立义和能成立义。所成立义又分两种：1. 自性（即论题的主词）；2. 差别（即论题的谓词）。能成立义则分为八项：1. 立宗；2. 辩因；3. 引喻；4. 同类；5. 异类；6. 现量；7. 比量；8. 正教量。上述八能立直接作为论式支分的只有五项，即宗、因、喻、同类例、异类例，然而喻支本包含同类例和异类例，故实际只是宗、因、喻三项而已。上述八能立中的现量、比量和正教量，乃是论辩双方展开论诤的前提条件，属知识论的范畴，与论式本身的组成成分无直接关系。论所依是大乘瑜伽行宗逻辑系统的主要部分，故论述的比重亦大。第四是论庄严（亦译言饰），有五种庄严：1. 善自他宗；2. 言具圆满；3. 无畏；4. 敦肃；5. 应供。这五种庄严说的主要是论辩的语言要求。这部分还阐说了二十七种称赞功德，所述主要是论辩的技术要求。第五是论堕负，即论辩中堕入负处的种种过失，略分为三：1. 舍言，即论者舍弃自己原来的论点而认输，列有十三种，但都是一些认输的言辞，并非十三种舍言过。2. 言屈，指论者败北的表现，也列出十三种，如托故而退乃至恶语伤人等，也大都与逻辑无涉。3. 言过，即论者在论辩中说话不切题、不明了、不连贯等，列有九种，多数与《方便心论》和《遮罗迦本集》所说的负处对应，然其中第5种“招集过难”说的乃是误难，是似能破，不应列在堕负中说。第六是论出离，即论者在论辩前应先观察论端，权衡是否立论和立论的得失。观察有三方面：1. 观察得失利害；2. 观察会众，分析与会者的素质；3. 观察自身的能力。第七论多所作法，即立论时要多所作为，这里举出三点：1. 知己知彼，如是则于一切法能起谈论；2. 勇猛无畏，如是则于众人前不怯场；3. 辩才无竭，如是则随所问难皆善酬答。这三点都

是从论辩者的素质上提出要求的,与逻辑本身关系不大。从上述七因明的系统可以看出,这是一个逻辑与论辩术混合在一起的系统。在这一系统中,论所依与论堕负乃是其逻辑的主干;论体性和论庄严因涉及语言问题,可视之为枝叶,虽然其中也杂有论辩术的因素;论处所、论出离和论多所作法,则多属论辩术,虽然其中亦会有一些语用问题。看来早期大乘的逻辑系统还是比较芜杂的。

二、《显扬圣教论》,这是无著阐扬《瑜伽师地论》要旨的一部重要著作,有 20 卷,其中第十一卷所说的七种论法与《瑜伽师地论》的七因明完全相同。

三、《阿毗达磨集论》,这是无著总结大乘阿毗昙学之作,共 7 卷,其第 7 卷说论议品时,又详述了七种论轨抉择,基本同于以上二论,唯其中关于八能立的阐说有所不同,为立宗、立因、立喻、合、结、现量、比量、圣教量。在此八能立中,无著以合、结二支替换同类例和异类例,这意味着无著对五支论式的认识有了转变,开始肯定合支与结支的逻辑功能,并将同、异二喻例纳入喻支的范围了。

另外,无著在《顺中论》一书中还引述了若耶须摩(正理派后学的一系)所说的因三相,<sup>①</sup>故《顺中论》也是最早说及因三相的重要文献。但无著并不赞同因三相,故云:“彼因三相,若何者法语为缘具(三相具足),复以何者是因三相!”并说:“一切作法(论式)无三相!”这说明无著的逻辑系统是比较保守的,只是大乘逻辑系统的最初形式。

然而不久,无著之弟世亲(Vasubandhu,约 4 世纪)将大乘的逻辑系统推向了一个新的高度,他不仅是古因明的总结者,也为新因明的诞生创造了条件。他的因明论著有《论轨》、《论式》、《论心》和《如实

---

<sup>①</sup> 若耶须摩提出的因三相为:一、朋中之法;二、相对朋无;三、复自朋成。“朋”即宗的异译。然此因三相在《顺中论》之前并无文字记载,连富差耶那也未明确说过因三相,故《顺中论》对因三相的引述,当是最早的记载。此为日本学者宇井伯寿的发现。



论》等。但是这些著作大半散佚,其中《论心》仅见名称而不悉内容,《论轨》与《论式》也仅有少量片断被后人引用过。据此少量片断可知,这两部书的“主题是关于辩论的。它们被安排为两部分:论证和破除。在论证之下讨论了知识的途径。将论证缩减为三个步骤”。而且《论轨》“只接受两种知识途径:现量(感性的、自己经验的)和比量(推论的)”。<sup>①</sup>但《论轨》是否为世亲所作恐难肯定,据唐文轨《庄严疏》云:“《集量论》中陈那云,《论轨论》……非是世亲所造,或是世亲未学时造。学成以后造《论式论》。”<sup>②</sup>据此可知,《论轨》写在前而《论式》写在后。而且据文轨说,《论式论》更接近《如实论》。<sup>③</sup>《如实论》当是世亲全面论述其因明学说的一部力作,可惜传世的只是一个残本,仅《如实论·反质难品》一卷而已!然从此残本中也可略窥世亲积极的逻辑主张。《反质难品》当是《如实论》的最后部分,其前正面阐述逻辑学说的部分已不存于世。《反质难品》又分三品:

第一无道理难品。此品可能是承接上面佚失的部分,从九个方面展开辩难。

第二道理难品。此品论说了三类十六种误难:第一类是颠倒难,计有十种:1. 同相难;2. 异相难;3. 长相难;4. 无异难;5. 至不至难;6. 无因难;7. 显别因难;8. 疑难;9. 未说难;10. 事异难。第二类是不实义难,有三种:11. 显不许义难;12. 显义至难;13. 显对譬义难。第三类是相违难,有三种:14. 未生难;15. 常难;16. 自义相违难。在论列了上述三类十六种误难后,又提出了五种正难:1. 难所乐义;2. 显不乐义;3. 显倒义;4. 显不同义;5. 显一切无道理成就义。

① [英]渥德尔:《印度佛教史》第412~413页(王世安译,商务印书馆,1987)。

② 卷一页二十四右。文轨所引《集量》云《论轨》非世亲所作之语,当系陈那在现量品中破异执时所说,法尊译云:“论轨非师造,故我当观察。”见《集量论略解》第8页(中国社会科学出版社,1982)。文轨时《集量》尚无汉译,其所引当据玄奘口义而来。

③ 见《庄严疏》卷一,页十六右。